

No. 18479

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
ARGENTINA

**Cultural Co-operation Agreement. Signed at Buenos Aires
on 29 June 1973**

Authentic texts: German and Spanish.

Registered by the Federal Republic of Germany on 14 April 1980.

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
ARGENTINE

**Accord de coopération culturelle. Signé à Buenos Aires le
29 juin 1973**

Textes authentiques : allemand et espagnol.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 14 avril 1980.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

CULTURAL CO-OPERATION AGREEMENT¹ BETWEEN THE
GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Argentine Republic,

Wishing to enhance cultural and scientific relations between their peoples, and

Convinced that friendly exchanges and co-operation will foster understanding of the culture, intellectual activity and way of life of each other's people,

Have agreed as follows:

Article 1. 1. Each Contracting Party shall endeavour to admit and encourage cultural institutions of the other country, in keeping with the provisions in force and subject to the conditions to be specified.

2. The Contracting Parties shall seek to promote the establishment and activities of Germano-Argentine societies and other organizations serving the purposes of this Agreement.

3. "Cultural institutions", within the meaning of paragraph 1, shall mean, in particular, schools and other educational establishments, cultural institutes, scientific and cultural associations, libraries and motion pictures and music archives.

Article 2. 1. The Contracting Parties shall seek to facilitate and encourage the exchange of students, trainees and young people between the two countries.

2. The Contracting Parties shall also seek to promote the closest possible co-operation and exchanges of teaching staff from schools of all kinds, professors, lecturers, scientists and artists from their respective countries.

3. The Contracting Parties shall seek to promote individual or group visits, by means of invitations or other arrangements in order to extend cultural co-operation.

Article 3. The Contracting Parties shall seek to promote co-operation and exchanges between sports organizations, organizations for training young people and adults, educational institutions in general and cultural and vocational organizations of both countries.

Article 4. Once the above-mentioned requirements have been met, each Contracting Party shall consider granting fellowships, in order to facilitate the continuation or commencement of studies, research work or a specialization:

- (a) In the territory of the other Contracting Party, to its own students, professors, scientists and professionals;
- (b) In its own territory, to students, professors, scientists and professionals from the other Contracting Party.

Article 5. Each Contracting Party shall seek to ensure that the textbooks of its educational establishments contain nothing that might give students a false

¹ Came into force on 24 August 1978, the date on which the Parties notified each other of the fulfilment of their respective legal requirements, in accordance with article 14.

impression of the way of life and culture of the people of the other Contracting Party.

Article 6. Each Contracting Party shall seek so far as possible to encourage study of the language, culture and literature of the other Contracting Party.

Article 7. Each Contracting Party shall seek to assist the other in order to facilitate in its own territory a better understanding of the culture and way of life in the country of the other Contracting Party, and, in particular, to encourage:

- (a) The dissemination of books, newspapers, periodicals, publications and reproductions of artworks;
- (b) Art and other exhibitions;
- (c) Concerts and other artistic presentations;
- (d) Lectures;
- (e) Theatrical performances;
- (f) Radio and television broadcasts, film shows, sound recording and taping;
- (g) Special events.

Article 8. 1. Each of the Contracting Parties, in accordance with its laws, shall seek to facilitate in every possible way, especially by granting fiscal and tariff privileges, the import into its territory by the other Contracting Party of the equipment necessary for the work of each cultural institution and/or for furthering the objectives and purposes of this Agreement, e.g. paintings and other exhibition items, books, periodicals, teaching and learning aids, radio and television equipment, screening equipment, films and records, and a number of motor vehicles to be used exclusively for the purpose of operating the institution.

2. The Contracting Parties, in accordance with their respective laws, shall seek to grant to the managerial staff of the cultural institutions referred to in article 1 and to the persons dispatched pursuant to article 2, paragraph 2, and their families, during their stay, the privilege of importing and exporting, duty-free and without bond, their personal belongings, including, per household, one motor vehicle which, after four years, may be sold in accordance with the relevant regulations or else re-exported.

Where the provisions in force in one of the Contracting Parties allow for more advantageous treatments for the above-mentioned group of persons than do those enumerated above, they shall apply.

3. Each of the Contracting Parties shall seek to support in every way personnel of the other Contracting Party who are carrying out their assignments in its territory in pursuance of the aims and purposes of this Agreement, affording them all possible facilities on their arrival in the territory, for providing them with a residence permit and, where necessary, a work permit and also on their departure from the territory.

Article 9. With regard to the income tax liability of natural persons who are resident in the territory of one of the Contracting Parties and who, under this Agreement, travel to the territory of the other Contracting Party, the provisions of the Agreement, concluded on 13 July 1966 between the Federal Republic of Germany and the Argentine Republic for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and fortune,¹ in the version in force at the time, or whatever agreement may supersede it, shall apply.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 636, p. 3.

Article 10. 1. A Joint Permanent Germano-Argentine Commission shall be formed to advise Contracting Parties and to make suggestions and recommendations. This Commission shall consist of two sections: one shall meet at the seat of government of the Federal Republic of Germany and the other in the capital of the Argentine Republic.

2. Each section shall be composed of a chairman and four members, namely, two Germans and two Argentines. The chairman shall be appointed by the host country in each case.

Article 11. The chairmen and members of the Commission shall be appointed: for the Federal Republic of Germany, by the Federal Minister for Foreign Affairs in agreement with the Federal Ministers concerned and the Ministers of Culture and Education of the *Länder* of the Federal Republic of Germany; and, for the Argentine Republic, by the Minister for Foreign Affairs and Public Worship in agreement with the Minister of Culture and Education.

Article 12. 1. The two sections of the Joint Permanent Commission shall meet at their respective headquarters when necessary.

2. The Commission as a whole shall be deemed to be duly formed when the chairman of one section, or a member appointed by him, takes part in the meetings of the other section. The chairman in each case shall be the chairman of the section of the country where the meeting is being held.

3. The Joint Permanent Commission and each section may receive the advice of experts.

Article 13. This Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Argentine Republic within three months after the date of entry into force of this Agreement.

Article 14. This Agreement shall enter into force when both Governments have notified each other that they have fulfilled the respective legal requirements.

Article 15. This Agreement is concluded for a period of five years, from the date of its entry into force. Unless it is denounced in writing at least six months before the expiration of the five-year period, it shall be extended for an indefinite period and shall remain in force until one of the Contracting Parties denounces it in writing with at least six months' notice.

DONE at Buenos Aires, capital of the Argentine Republic, on 29 June 1973, in duplicate in the German and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

HORST-KRAFFT ROBERT
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary

For the Government of the Argentine Republic:

JUAN CARLOS PUIG
Minister for Foreign Affairs and Public Worship
